

Информация за безопасност - Това зарядно устройство е предназначено само за зареждане на NiMH батерии. Зареждането на други видове батерии може да доведе до експлозия, спукване на батерията или изтичане на електролит, което да причини наранявания или материални щети. - Това зарядно устройство е предназначено за използване само на закрито. Не излагайте зарядното устройство на дъжд, сняг или пряка слънчева светлина. - Не използвайте зарядното устройство във влажна среда. - Уверете се, че зарядното устройство се използва в температурен диапазон от 0 ~ +35°C. - Не използвайте батерии, които не могат да се презареждат, или LiFePO4, NiCD или Li-ion. - Не използвайте зарядното устройство, ако щепселът е повреден. - Не използвайте зарядното устройство, след като е било изпуснато на земята или повредено. Не отваряйте/разглобявайте зарядното устройство. - Това зарядно устройство не изисква поддръжка, но трябва да се почиства редовно със суха и мека кърпа. Не използвайте абразивни материали или разтворители за почистване. Преди почистване изключете зарядното устройство от електрическата мрежа. - Това устройство може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, при условие че са под надзор или са получили инструкции за безопасно използване на това устройство и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да играят с това оборудване. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор

BG

Bezpečnostní informace - Tato nabíječka je určena pouze pro nabíjení NiMH baterií. Při nabíjení jiných typů baterií může dojít k výbuchu, prasknutí baterie nebo úniku elektrolytu, což může způsobit zranění nebo škody na majetku. - Tato nabíječka je určena pouze pro použití v interiéru. Nevystavujte nabíječku dešti, sněhu ani přímému slunečnímu záření. - Nepoužívejte nabíječku ve vlhkém prostředí. - Dbejte na to, aby se nabíječka používala v teplotním rozmezí 0 ~ +35 °C. - Nepoužívejte nenabíjecí baterie nebo baterie LiFePO4, NiCD nebo Li-ion. - Nepoužívejte nabíječku, pokud je zástrčka poškozená. - Nepoužívejte nabíječku poté, co byla upuštěna na zem nebo poškozena. Nabíječku neotvírejte/nerozkládejte. - Tato nabíječka je bezúdržbová, ale musí se pravidelně čistit suchým a měkkým hadříkem. K čištění nepoužívejte abrazivní materiály ani rozpouštědla. Před čištěním nabíječku odpojte. - Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny pro bezpečné používání tohoto přístroje a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

CZ

Sicherheitshinweis - Dieses Ladegerät ist nur zum Laden von NiMH-Batterien geeignet. Das Laden anderer Batterietypen kann zu einer Explosion, einem Bruch der Batterie oder dem Auslaufen von Elektrolyt führen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen. - Dieses Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder direktem Sonnenlicht aus. - Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einer feuchten Umgebung. - Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät in einem Temperaturbereich von 0 ~ +35°C verwendet wird. - Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien oder LiFePO4, NiCD oder Li-Ion. - Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn der Stecker beschädigt ist. - Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist oder beschädigt wurde. Öffnen/zerlegen Sie das Ladegerät nicht. - Dieses Ladegerät ist wartungsfrei, muss aber regelmäßig mit einem trockenen und weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel oder Lösungsmittel. Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung vom Stromnetz. - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch dieses Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

DE

Sikkerhedsinformation - Denne oplader er kun beregnet til opladning af NiMH-batterier. Opladning af andre typer batterier kan resultere i en eksplosion, at batteriet sprænges, eller at elektrolyt lækker, hvilket kan forårsage personskade eller skade på ejendom. - Denne oplader er kun beregnet til indendørs brug. Udsæt ikke opladeren for regn, sne eller direkte sollys. - Brug ikke opladeren i fugtige omgivelser. - Sørg for, at opladeren bruges i et temperaturområde på 0 ~ +35 °C. - Brug ikke ikkegenopladelige batterier eller LiFePO4, NiCD eller Li-ion. - Brug ikke opladeren, hvis stikket er beskadiget. - Brug ikke opladeren, hvis den er blevet tabt på jorden eller er blevet beskadiget. Opladeren må ikke åbnes/skilles ad. - Denne oplader er vedligeholdelsesfri, men den skal rengøres regelmæssigt med en tør og blød klud. Brug ikke slibende materialer eller opløsningsmidler til rengøring. Frakobl opladeren før rengøring. - Denne enhed kan bruges af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller utilstrækkelig erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktioner i sikker brug af denne enhed og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med dette udstyr. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

DK

Ohutusalaane teave - See laadija on mõeldud ainult NiMH-akude laadimiseks. Teist tüüpi akude laadimine võib põhjustada plahvatuse, aku purunemise või elektrolüütide lekke, mis võib põhjustada vigastusi või varalist kahju. - See laadija on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Ärge pange laadijat vihma, lume või otsese päikesevalguse kätte. - Ärge kasutage laadijat niiskes keskkonnas. - Veenduge, et laadijat kasutatakse temperatuurivahemikus 0 ~ +35°C. - Ärge kasutage mitte-laetavaid akusid või LiFePO4, NiCD või Li-ion akusid. - Ärge kasutage laadijat, kui pistik on kahjustatud. - Ärge kasutage laadijat pärast selle kukkumist maapinnale või kahjustamist. Ärge avage/parandage laadija. - See laadija on hooldusvaba, kuid seda tuleb regulaarselt puhastada kuiva ja pehme lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid materjale ega lahusteid. Enne puhastamist ühendage laadija lahti. - Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või ebapiisavad kogemused ja teadmised, tingimusel, et nad on saanud järelevalve all või on saanud juhised selle seadme ohutuks kasutamiseks ja mõistavad sellega seotud riske. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi teha järelevalveta lapsed.

EE

Información de seguridad - Este cargador es sólo para cargar pilas NiMH. La carga de otros tipos de pilas puede provocar una explosión, la rotura de la pila o fugas de electrolito, causando lesiones o daños materiales. - Este cargador está diseñado sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, la nieve o la luz solar directa. - No utilice el cargador en ambientes húmedos. - Asegúrese de que el cargador se utiliza en un rango de temperatura de 0 ~ +35°C. - No utilice baterías no recargables o LiFePO4, NiCD o Li-ion. - No utilice el cargador si el enchufe está dañado. - No utilice el cargador si se ha caído al suelo o está dañado. No abra ni desmonte el cargador. - Este cargador no requiere mantenimiento, pero debe limpiarse regularmente con un paño seco y suave. No utilice materiales abrasivos ni disolventes para limpiarlo. Desconecte el cargador antes de limpiarlo. - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con experiencia y conocimientos insuficientes, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones para el uso seguro de este aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

ES

Turvallisuustiedot - Tämä laturi on tarkoitettu vain NiMH-akkujen lataamiseen. Muuntyyppisten akkujen lataaminen voi aiheuttaa räjähdyksen, akun rikkoutumisen tai elektrolyyttivuodon, mikä voi aiheuttaa loukkaantumisen tai omaisuusvahinkoja. - Tämä laturi on suunniteltu vain sisäkäyttöön. Älä altista laturia sateelle, lumelle tai suoralle auringonvalolle. - Älä käytä laturia kosteassa ympäristössä. - Varmista, että laturia käytetään lämpötila-alueella 0 ~ +35 °C. - Älä käytä ei-ladattavia akkuja tai LiFePO4-, NiCD- tai Li-ion-akkuja. - Älä käytä laturia, jos pistoke on vaurioitunut. - Älä käytä laturia sen jälkeen, kun se on pudonnut maahan tai vahingoittunut. Älä avaa/pura laturia. - Tämä laturi on huoltovapaa, mutta se on puhdistettava säännöllisesti kuivalla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistukseen hankaavia aineita tai liuottimia. Irrota laturi ennen puhdistusta. - Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeet tämän laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.

FI

Informations relatives à la sécurité - Ce chargeur est destiné à charger uniquement des piles NiMH. Le chargement d'autres types de piles peut entraîner une explosion, une rupture de la pile ou une fuite d'électrolyte, provoquant des blessures ou des dégâts matériels. - Ce chargeur est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à la lumière directe du soleil. - Ne pas utiliser le chargeur dans un environnement humide. - Veillez à ce que le chargeur soit utilisé à une température comprise entre 0 et +35°C. - Ne pas utiliser de piles non rechargeables ou LiFePO4, NiCD ou Li-ion. - Ne pas utiliser le chargeur si la fiche est endommagée. - Ne pas utiliser le chargeur s'il est tombé par terre ou s'il est endommagé. Ne pas ouvrir/démonter le chargeur. - Ce chargeur ne nécessite aucun entretien, mais il doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon sec et doux. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ou de solvants pour le nettoyage. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de cet appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

FR|BE

Safety Information • This charger is for charging NiMH batteries only. Charging other types of batteries may result in an explosion, battery rupture, or electrolyte leakage, causing injury or property damage. • This charger is designed for indoor use only. Do not expose the charger to rain, snow or direct sunlight. • Do not use the charger in a humid environment. • Ensure that the charger is used in a temperature range of 0 ~ +35°C. • Do not use non-rechargeable batteries or LiFePO4, NiCD or Li-ion. • Do not use the charger if the plug is damaged. • Do not use the charger after it has been dropped on the ground or damaged. Do not open/dissassemble the charger. • This charger is maintenance free, but it must be cleaned regularly with a dry and soft cloth. Do not use abrasive materials or solvents for cleaning. Disconnect the charger before cleaning. • This device may be used by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or insufficient experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions for the safe use of this device and understand the risks involved. Children must not play with this equipment. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children

GB

Πληροφορίες ασφαλείας - Αυτός ο φορτιστής προορίζεται μόνο για τη φόρτιση μπαταριών NiMH. Η φόρτιση άλλων τύπων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη, ρήξη της μπαταρίας ή διαρροή ηλεκτρολύτη, προκαλώντας τραυματισμό ή υλικές ζημιές. - Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτετε το φορτιστή σε βροχή, χιόνι ή άμεσο ηλιακό φως. - Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε υγρό περιβάλλον. - Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής χρησιμοποιείται σε εύρος θερμοκρασίας 0 ~ +35°C. - Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή μπαταρίες LiFePO4, NiCD ή Li-ion. - Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν το βύσμα έχει υποστεί ζημιά. - Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή αφού έχει πέσει στο έδαφος ή έχει υποστεί ζημιά. Μην ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε το φορτιστή. - Αυτός ο φορτιστής δεν χρειάζεται συντήρηση, αλλά πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ένα στεγνό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό. Αποσυνδέστε το φορτιστή πριν από τον καθαρισμό. - Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ανεπαρκή εμπειρία και γνώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση αυτής της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτή τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη

GR|CY

Biztonsági információk - Ez a töltő csak NiMH akkumulátorok töltésére alkalmas. Más típusú akkumulátorok töltése robbanásos, az akkumulátor megrepedéséhez vagy elektrolit szivárgásához vezethet, ami sérülést vagy anyagi kárt okozhat. - Ez a töltő csak beltéri használatra készült. Ne tegye ki a töltőt esőnek, hónak vagy közvetlen napfénynek. - Ne használja a töltőt párák környezetben. - Ügyeljen arra, hogy a töltőt 0 ~ +35°C hőmérséklettartományban használja. - Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat vagy LiFePO4, NiCD vagy Li-ion akkumulátorokat. - Ne használja a töltőt, ha a dugó sérült. - Ne használja a töltőt, miután az a földre esett vagy megsérült. Ne nyissa ki/szedje szét a töltőt. - Ez a töltő karbantartásmentes, de rendszeresen meg kell tisztítani száraz és puha ruhával. A tisztításhoz ne használjon csiszolóanyagokat vagy oldószereket. Tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózatról. - Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve nem megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak ezzel a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.

HU

| | |
|----|---|
| IT | <p>Informazioni sulla sicurezza - Questo caricabatterie è destinato esclusivamente alla ricarica di batterie NiMH. La carica di altri tipi di batterie può provocare esplosioni, rotture o perdite di elettrolito, con conseguenti lesioni o danni materiali. - Questo caricabatterie è progettato solo per uso interno. Non esporre il caricabatterie a pioggia, neve o luce solare diretta. - Non utilizzare il caricabatterie in un ambiente umido. - Assicurarsi che il caricabatterie sia utilizzato a una temperatura compresa tra 0 e +35°C. - Non utilizzare batterie non ricaricabili o batterie LiFePO4, NiCD o Li-ion. - Non utilizzare il caricabatterie se la spina è danneggiata. - Non utilizzare il caricabatterie dopo che è caduto a terra o è stato danneggiato. Non aprire/smontare il caricabatterie. - Questo caricabatterie non richiede manutenzione, ma deve essere pulito regolarmente con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare materiali abrasivi o solventi per la pulizia. Prima di procedere alla pulizia, scollegare il caricabatterie. - Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni per l'uso sicuro del dispositivo e che ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.</p> |
| LT | <p>Saugos informacija - Šis įkroviklis skirtas tik NiMH akumuliatoriams įkrauti. Įkraunant kitų tipų akumuliatorius, gali įvykti sprogimas, akumuliatoriaus plyšimas arba elektrolito nutekėjimas, dėl kurio gali būti sužalotas žmogus arba sugadintas turtas. - Šis įkroviklis skirtas naudoti tik patalpose. Nelaikykite įkroviklio veikiamo lietaus, sniego ar tiesioginių saulės spindulių. - Nenaudokite įkroviklio drėgnoje aplinkoje. - Užtikrinkite, kad įkroviklis būtų naudojamas 0 ~ +35 °C temperatūroje. - Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių arba LiFePO4, NiCD ar Li-ion akumuliatorių. - Nenaudokite įkroviklio, jei kištukas yra pažeistas. - Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo numestas ant žemės arba pažeistas. Neatidarykite / neišardykite įkroviklio. - Šis įkroviklis nereikalauja priežiūros, tačiau jį reikia reguliariai valyti sausu ir minkštu skudurėliu. Valymui nenaudokite abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Prieš valydami atjunkite įkroviklį. - Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba turintys nepakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba gavo saugaus šio prietaiso naudojimo instrukcijas ir supranta su tuo susijusią riziką. Vaikams draudžiama žaisti su šiuo įrenginiu. Valymo ir naudotojo priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai</p> |
| LV | <p>Drošības informācija - Šis lādētājs ir paredzēts tikai NiMH akumulatoru uzlādei. Citu veidu akumulatoru uzlāde var izraisīt sprādzieni, akumulatora plīsumu vai elektrolīta noplūdi, kas var radīt traumas vai materiālos zaudējumus. - Šis lādētājs ir paredzēts lietošanai tikai telpās. Nepakļaujiet lādētāju lietus, sniega vai tiešu saules staru iedarbībai. - Nelietojiet lādētāju mitrā vidē. - Pārliecinieties, ka lādētājs tiek lietots temperatūrā 0 ~ +35 °C. - Neizmantojiet atkārtoti neuzlādējamās baterijas vai LiFePO4, NiCD vai Li-ion baterijas. - Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts kontaktdakša savienojums. - Nelietojiet lādētāju, ja tas ir nokritis uz zemes vai bojāts. Neatveriet/neizjauciet lādētāju. - Šim lādētājam nav nepieciešama apkope, taču tas regulāri jātīra ar sausu un mīkstu drānu. Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Pirms tīrīšanas atvienojiet lādētāju. - Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas instrukcijas par šīs ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.</p> |
| NL | <p>Veiligheidsinformatie - Deze oplader is alleen bedoeld voor het opladen van NiMH-batterijen. Het opladen van andere soorten accu's kan leiden tot een explosie, het scheuren van de accu of elektrolytlekkage, met letsel of materiële schade tot gevolg. - Deze oplader is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel de oplader niet bloot aan regen, sneeuw of direct zonlicht. - Gebruik de oplader niet in een vochtige omgeving. - Zorg ervoor dat de lader wordt gebruikt in een temperatuurbereik van 0 ~ +35°C. - Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen of LiFePO4, NiCD of Li-ion. - Gebruik de oplader niet als de stekker beschadigd is. - Gebruik de oplader niet nadat deze op de grond is gevallen of beschadigd is. Open of demonteer de lader niet. - Deze lader is onderhoudsvrij, maar moet regelmatig worden schoongemaakt met een droge en zachte doek. Gebruik geen schurende materialen of oplosmiddelen voor het reinigen. Koppel de oplader los voordat u deze schoonmaakt. - Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of onvoldoende ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen voor een veilig gebruik van dit apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.</p> |
| PL | <p>Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Ta ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania akumulatorów NiMH. Ładowanie innych typów akumulatorów może spowodować eksplozję, pęknięcie akumulatora lub wyciek elektrolitu, powodując obrażenia ciała lub zniszczenie mienia. - Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy wystawiać ładowarki na działanie deszczu, śniegu lub bezpośredniego światła słonecznego. - Nie należy używać ładowarki w wilgotnym środowisku. - Należy upewnić się, że ładowarka jest używana w zakresie temperatur 0 ~ +35°C. - Nie należy używać baterii nienadających się do ponownego ładowania ani baterii LiFePO4, NiCD lub Li-ion. - Nie używaj ładowarki, jeśli wtyczka jest uszkodzona. - Nie używaj ładowarki, jeśli została upuszczona na ziemię lub uszkodzona. Nie należy otwierać/rozbierać ładowarki. - Ładowarka nie wymaga konserwacji, ale należy ją regularnie czyścić suchą i miękką ściereczką. Do czyszczenia nie należy używać materiałów ściernych ani rozpuszczalników. Przed czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę. - To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru</p> |
| PT | <p>Informações de segurança - Este carregador destina-se apenas a carregar pilhas NiMH. O carregamento de outros tipos de pilhas pode provocar uma explosão, rutura da pilha ou fuga de eletrólito, causando ferimentos ou danos materiais. - Este carregador foi concebido apenas para utilização em interiores. Não exponha o carregador à chuva, neve ou luz solar direta. - Não utilize o carregador num ambiente húmido. - Certifique-se de que o carregador é utilizado num intervalo de temperatura de 0 ~ +35°C. - Não utilize pilhas não recarregáveis ou LiFePO4, NiCD ou iões de lítio. - Não utilize o carregador se a ficha estiver danificada. - Não utilize o carregador depois de este ter caído no chão ou estar danificado. Não abrir/desmontar o carregador. - Este carregador não necessita de manutenção, mas deve ser limpo regularmente com um pano seco e macio. Não utilizar materiais abrasivos ou solventes para a limpeza. Desligue o carregador antes de o limpar. - Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos insuficientes, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções para a utilização segura deste aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com este aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão</p> |

| | |
|-------------|--|
| RO MD | <p>Informații de siguranță - Acest încărcător este destinat exclusiv încărcării bateriilor NiMH. Încărcarea altor tipuri de baterii poate duce la o explozie, ruperea bateriei sau scurgerea electrolitului, provocând răniri sau pagube materiale. - Acest încărcător este proiectat numai pentru utilizare în interior. Nu expuneți încărcătorul la ploaie, zăpadă sau lumina directă a soarelui. - Nu utilizați încărcătorul într-un mediu umed. - Asigurați-vă că încărcătorul este utilizat într-un interval de temperatură de 0 ~ +35°C. - Nu utilizați baterii nereîncărcabile sau LiFePO4, NiCD sau Li-ion. - Nu utilizați încărcătorul dacă ștecherul este deteriorat. - Nu utilizați încărcătorul după ce a fost scăpat pe jos sau deteriorat. Nu deschideți/dezasamblați încărcătorul. - Acest încărcător nu necesită întreținere, dar trebuie curățat în mod regulat cu o cârpă uscată și moale. Nu utilizați materiale abrazive sau solvenți pentru curățare. Deconectați încărcătorul înainte de curățare. - Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate sau să fi primit instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță a acestui dispozitiv și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest echipament. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați</p> |
| RS HR BA ME | <p>Sigurnosne informacije • Ovaj punjač služi samo za punjenje NiMH baterija. Punjenje drugih vrsta baterija može dovesti do eksplozije, pucanja baterije ili curenja elektrolita, uzrokujući ozljede ili materijalnu štetu. • Ovaj punjač namijenjen je samo za unutarnju upotrebu. Ne izlažite punjač kiši, snijegu ili izravnoj sunčevoj svjetlosti. • Ne koristite punjač u vlažnom okruženju. • Osigurajte da se punjač koristi u temperaturnom rasponu od 0 ~ +35°C. • Nemojte koristiti baterije koje se ne mogu puniti ili LiFePO4, NiCD ili Li-ion. • Nemojte koristiti punjač ako je utikač oštećen. • Nemojte koristiti punjač nakon što je pao na tlo ili je oštećen. Nemojte otvarati/rastavljati punjač. • Ovaj punjač ne zahtijeva održavanje, ali ga je potrebno redovito čistiti suhom i mekom krpom. Ne koristite abrazivne materijale ili otapala za čišćenje. Odspojite punjač prije čišćenja. • Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su primili upute za sigurnu upotrebu ovog uređaja i razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati ovom opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora</p> |
| SE | <p>Säkerhetsinformation - Denna laddare är endast avsedd för laddning av NiMH-batterier. Laddning av andra typer av batterier kan leda till explosion, batteribrott eller elektrolytläckage, vilket kan orsaka personskador eller skador på egendom. - Denna laddare är endast avsedd för inomhusbruk. Utsätt inte laddaren för regn, snö eller direkt solljus. - Använd inte laddaren i en fuktig miljö. - Se till att laddaren används i ett temperaturområde på 0 ~ +35°C. - Använd inte icke-uppladdningsbara batterier eller LiFePO4, NiCD eller Li-ion. - Använd inte laddaren om kontakten är skadad. - Använd inte laddaren om den har tappats i marken eller skadats. Öppna/montera inte isär laddaren. - Laddaren är underhållsfri, men den måste rengöras regelbundet med en torr och mjuk trasa. Använd inte slipande material eller lösningsmedel för rengöring. Koppla bort laddaren före rengöring. - Den här enheten kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller otillräcklig erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner för säker användning av enheten och förstår riskerna. Barn får inte leka med denna utrustning. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.</p> |
| SI | <p>Varnostne informacije - Ta polnilnik je namenjen samo polnjenju baterij NiMH. Polnjenje drugih vrst baterij lahko povzroči eksplozijo, pretrganje baterije ali iztekanje elektrolita, kar lahko povzroči poškodbe ali materialno škodo. - Ta polnilnik je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih. Polnilnika ne izpostavljajte dežju, snegu ali neposredni sončni svetlobi. - Polnilnika ne uporabljajte v vlažnem okolju. - Prepričajte se, da se polnilec uporablja v temperaturnem območju 0 ~ +35 °C. - Ne uporabljajte baterij brez možnosti ponovnega polnjenja ali baterij LiFePO4, NiCD ali Li-ion. - Polnilnika ne uporabljajte, če je vtič poškodovan. - Polnilnika ne uporabljajte, če je padel na tla ali je poškodovan. Polnilnika ne odpirajte/razstavljajte. - Ta polnilnik ne potrebuje vzdrževanja, vendar ga je treba redno čistiti s suho in mehko krpo. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih materialov ali topil. Pred čiščenjem odklopite polnilnik. - To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali nezadostnimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila za varno uporabo te naprave in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se s to napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja</p> |
| SK | <p>Bezpečnostné informácie - Táto nabíjačka je určená len na nabíjanie NiMH batérií. Pri nabíjaní iných typov batérií môže dôjsť k výbuchu, prasknutiu batérie alebo úniku elektrolytu, čo môže spôsobiť zranenie alebo materiálne škody. - Táto nabíjačka je určená len na použitie v interiéri. Nabíjačku nevystavujte dažďu, snehu ani priamemu slnečnému žiareniu. - Nabíjačku nepoužívajte vo vlhkom prostredí. - Zabezpečte, aby sa nabíjačka používala v teplotnom rozsahu 0 ~ +35 °C. - Nepoužívajte nenabíjateľné batérie alebo batérie LiFePO4, NiCD alebo Li-ion. - Nabíjačku nepoužívajte, ak je zástrčka poškodená. - Nabíjačku nepoužívajte po páde na zem alebo po jej poškodení. Nabíjačku neotvárajte/nerozoberajte. - Táto nabíjačka je bezúdržbová, ale musí sa pravidelne čistiť suchou a mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte abrazívne materiály ani rozpúšťadlá. Pred čistením nabíjačku odpojte od elektrickej siete. - Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny na bezpečné používanie tohto zariadenia a rozumejú príslušným rizikám. Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru</p> |
| UA | <p>Інформація про безпеку - Цей зарядний пристрій призначений лише для заряджання нікель-металогідридних акумуляторів. Заряджання акумуляторів інших типів може призвести до вибуху, розриву акумулятора або витоків електроліту, що може спричинити травми або пошкодження майна. - Цей зарядний пристрій призначений для використання лише в приміщенні. Не надавайте зарядний пристрій впливу дощу, снігу або прямих сонячних променів. - Не використовуйте зарядний пристрій у вологому середовищі. - Переконайтеся, що зарядний пристрій використовується в діапазоні температур 0 ~ +35°C. - Не використовуйте акумулятори, що не перезаряджаються, а також LiFePO4, NiCD або Li-ion. - Не використовуйте зарядний пристрій з пошкодженою вилкою. - Не використовуйте зарядний пристрій після падіння на землю або пошкодження. Не відкривайте/розбирайте зарядний пристрій. - Цей зарядний пристрій не потребує технічного обслуговування, але його необхідно регулярно чистити сухою м'якою тканиною. Не використовуйте для чищення абразивні матеріали або розчинники. Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від мережі. - Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи недостатнім досвідом і знаннями за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання цього пристрою і розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грати з цим обладнанням. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.</p> |